

英百沈 農經朱
編 主

庫文 學
集 一



日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

天地元黃
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

美

科語國 級年六

集話童界世

冊二第

斯佩殷 者輯選



行發館書印務商

待取伏罪之言
人擁道情懷急

白驕
人擁道情懷急

天地
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

世界童話集第二冊

金毛豬（朝鮮童話）

羅 三

從前某處：有一箇男孩子，一箇女孩子。他們倆年歲相同；性情又合；所以做了極要好的朋友。一天，他們倆手牽手的到曠野去遊玩。一路談談說說，好不高興。正在得意揚揚的時候，忽然刮起一陣大風，天空中黑雲滿佈，弄得對面看不見人，再過片刻，黑雲裏射出一道光線來，風便止息，黑雲也散開，依然是晴光皎潔的天氣，可是那女孩子，不知

到那裏去了！

你想！他們倆是很要好的朋友，終天伴着，差不多沒有

一刻分離。現在頃刻之間，女孩子的踪跡，忽然失去。那男

孩子還肯一箇人回去嗎？當下，他知道這一條光線，來得奇

怪。便鼓著勇氣，緊緊跟著光線追去，不知走了多少路程。

看見前面現出一所大宮殿；那光線向這大宮殿裏射入。從

此，便不見了！少年心裏；既著急；又憤怒；事到其間，沒

奈何只好不管死活，撞開大門，闖了進去。

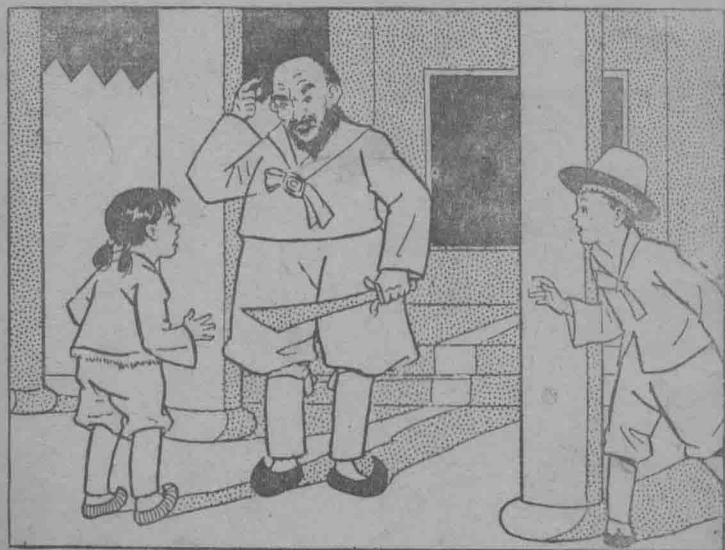
你們可知道這所宮殿，究竟是誰的？原來有一隻豬精，修

鍊了幾千年，已變成人形。不過背脊上，還生著一簇金色的

毛，牠常常要捉童男，童女，掣來充當食品。牠每次出門，

能使風起雲湧，天地昏
黑，金毛閃閃發光；所以
昏黑之中，又看見一道光
線。這次女郎的失蹤，也
是被金毛豬所捉，想供一
頓大嚼。

我們現在再接著說那
少年闖進大門，正要向裏
面追去；忽然眼前金光一
閃，只見一個豬首人身
妖怪，帶著那女郎出來



少年看見一個豬首人身妖怪帶著女郎出來

了！少年找到了女郎，已放心了一半；因此，便站在左廊下，停止前進。這時，女郎也看見少年。想立刻走下殿來，和他逃走，忽然間又轉一念：『我們好好的在曠野中遊玩，尙且被他捉來；現在已入樊籠，那裏容得我們輕易逃出？』接著，心裏忽生一計：一面做手勢示意少年，叫他不要動；一面和顏悅色的向豬精獻慇懃；隨開口問道：『大王生在世上，已有好幾千年。被大王喫的男女孩童，也不知有多少。難道大王竟沒有怕的東西麼？』

老實說，豬究竟是笨的，牠那裏猜得到女郎問話的意思，便直截痛快的答道：『你問我怕什麼東西，我只怕鹿的皮。要是拏鹿皮在我額上一拍，我就沒有生望了！』

廊下的少年，聽豬說出『只怕鹿皮』的話，快活到不可形容。你道爲著什麼？原來女郎的衣角上，卻巧縫著一塊鹿皮。少年正想上去，向女郎關照；女郎也同時想到衣角上縫有鹿皮，便不慌不忙的舉起衣角，向豬精額上一拍；果然應手而倒。

少年不待女郎招呼，知道豬精已死；便到宮殿前後搜索一番。看看沒有什麼別的怪物，立刻放一把火，將金毛豬燒成灰燼。一對好朋友，依然手牽手的緩步而歸。

大蒜頭的教訓（西班牙童話）

輝森

小公主的性情，非常橫蠻殘酷，從沒有人看見她爲着什麼悲傷的事情而流過眼淚，每日總是驕氣凌人，吵罵不休。

有一天早晨起來，她算是開心罷，接連做了幾樁快意的事情：將一隻小貓的鬚鬚，拔個乾淨；又在狗尾巴上繫着一塊重重的石頭，使牠行動不得；又把老保嫻的一片眼鏡打成粉碎，這樣隨心所欲地鬧了一早晨。到午餐時，她不知爲着什麼，大發其脾氣，打碗拍桌，飯也不吃。保嫻們沒有法子去惹她，便去請國王和王后出來。

國王剛剛走進飯廳

裏，小公主端一碗菜湯，

用力朝他身上潑去；但是

國王並不因此動氣。自己

連忙把衣裳揩乾淨了，

顯着驚異的神氣問道：

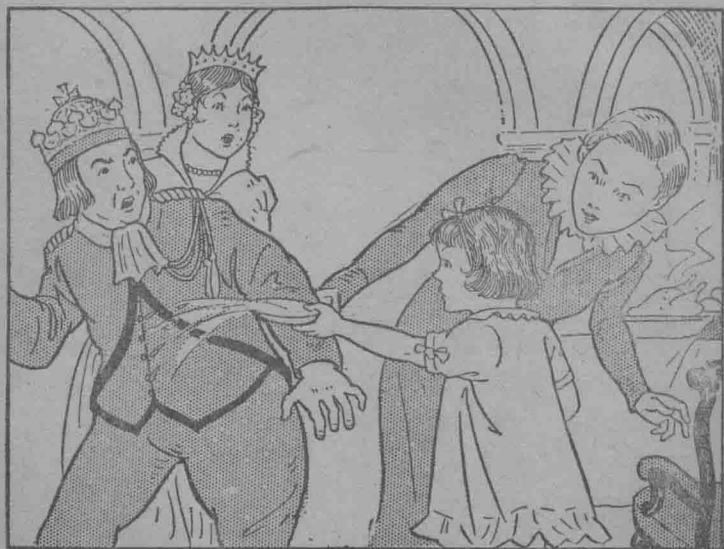
『寶寶，你爲着什麼事情

呀？』

『我憎惡這些菜蔬

啊！』小公主說了，再拿

湯潑在父親身上。



小公主把湯潑在國王身上

『那末，你歡喜什麼菜呢，我的愛兒？』王后問。

『我要新奇的菜呀！』小公主努着嘴脣說：『我常常吃

些鷄、鴨、魚、肉、和平常的青菜，多麼無味呀！趕快弄些

新鮮菜來，我纔吃得下飯，曉得麼？』

王后請國王：『喊園丁來。』

國王吩咐侍役：『叫那十個園丁進來！』

園丁走到宮裏，小公主對他們說道：『你們到園裏尋些

新奇的菜來，限明天午飯前送到，否則，你們的頭顱就要難

保。我父親這樣說過。父親，是不是？』

這位懦弱的國王，儘管咬着手指甲，停了一息，纔顫顫

地說：『不錯，對呀，愛兒。』

『倘若你們找到了，』小公主接着說：『每人賞賜一雙新靴子，和一把新的鏟子，這是很有益的工作呢。去罷！』

每個園丁的心中，都覺得萬分不安，因為他們知道，在那園裏，實在沒有栽植什麼特別蔬菜。現在，他們雖然竟日竟夜地挖掘找尋，但也不過是聽天由命，希望獲得一些意外的東西罷了。

原來王宮裏的園丁，舒服慣了的，平常不大做事，這回遭遇這件生命攸關的重大工作，既然不得不做，做來又決不會討好，當他們動手掘了一回，起先還只覺得疲乏，嗣後，便面紅耳熱，汗如雨下，手背疼痛難忍，不得已，大家停歇

下來，小公主的獎賞，固然不希望，即使斬頭的罪，也甘心接受了。

在第二天午餐前一點鐘的時候，園丁們還沒有尋到什麼，個個顫慄不已！正當急得要命的時候，忽然有一個園丁，大喊一聲『噢！』并顯示着一隻小小的雪白的長着青葉的東西，給同伴們觀看。

『看小公主的菜蔬呀！』那個園丁說了，便把這顆植物輕輕地放在籃裏，向宮中走去。其餘的園丁，便也不掘了，一同跟在他背後。

當園丁走進宮時，小公主已經坐在桌旁等候，國王和王后護衛她。王宮的執刑官，也背着亮晃晃的大刀，守候在那

裏，預備殺園丁們的頭，假使他們找不到新奇的菜蔬。

『公主，找尋到了一樣奇菜，』那園丁一面說，一面將那植物放在桌上的小盆裏。

小公主看了一回，問道：『這是什麼菜呢？』

『我是一顆大蒜！』一個粗厲的聲音說。

小朋友，你要知道，園裏有位仙人，用仙棍在這顆大蒜頭上面，施過魔術，使牠能够行動講話，教牠很嚴厲地，將小公主教訓一番。

『你這個殘酷的小狗呀！』大蒜頭站立起來，緊張着全身的肉，顯出可怕的容貌，繼續說道：『因為你的蠻橫殘忍，使得我的生命滅亡，家庭妻子離散！我們一向聚居在一

起，過着快樂的生活。現在，不但我的子孫快要餓死，而且園裏無數的害蟲，也將沒有我領帶同伴去剷除。』大蒜頭說到這裏，兩隻眼睛惡狠狠地凝視着園丁。

『好，萬惡的小狗，請你吃掉我罷！但我到得你的肚子裏，將要竭力硬着不能消化，好教你永久受着痛苦。』大家都注視着小公主，以爲她聽了大蒜頭的一頓臭罵，定要大發雷霆，誰知事出意外，小公主聽了之後，反而大哭起來。

『我很爲你悲傷，大蒜頭呀！』她嗚咽地說。她從來沒有聽過這種嚴厲而真摯的言語，因之她的心地陡然感化了，不但不再暴戾，而且很憐憫這大蒜頭，雖然牠怒氣沖沖。

『天呀！』國王說：『你真是破天荒第一個，使我女兒發生悲傷的情感。你真是最高貴的植物。我將要送你回去，使你孤兒寡婦的家庭，仍然團聚起來。』

『並且，大蒜頭，我以後將叫園丁們，鋤盡園裏的害蟲，你不必預勞了，』小公主說。

大蒜頭好好地被歡送回去了，國王和王后，從此以後，也知道怎樣去教訓他們的女兒，有時候小公主不但要受罵，還要受鞭答；而小公主也因此養成很優美高尚的品性，真不愧爲一位公主了。

三個指環（意大利童話）

朗 述

從前有一個老成衣匠，膝下有三個女兒。這三個女兒，說也奇怪，都長得非常美麗。他的老妻已經去世很久，所以這三個女兒的擇婿的重任都在這個老成衣匠的肩上。諸位要知道那時候的意大利人，異常勢利，極其重視錢財，如果沒有豐厚的妝奩，就是你女兒再生得美麗點，也沒人和你說親的。老成衣匠一生辛辛苦苦，能够過着溫飽日子，已算大幸，那裏來這筆錢財置辦三個女兒的妝奩呢？因此他終日憂慮着。

但是老成衣匠因爲看他的三個女兒都長得十分美麗，所以也不願意馬馬虎虎的嫁給做小生意的人，倒很有意思結幾門豪貴的親戚。

一天，他到曠野中間步，恰巧遇見一個算命的，他叫道：

『算命的！過來，給我三個女兒算一算命！』
這個算命的老太婆道：

『這個算不來的，你必須把你的女兒一個一個的帶來，讓她用自己的手，決定她自己的命運。』

『好的，好的。』老成衣匠回答了一聲，就興匆匆地奔回家來。『你們的命運可以決定了！我們不用愁苦了！』他

非常欣然的對三個女兒
講。

『爸爸，自然是我第
一個先去試試，我一定有
頂好的命運！』他的大女
兒搶着說。

於是第二天一早，老
成衣匠就帶了大女兒先到
前去過的曠野中來。

『算命的！算命的！
的！』



老成衣匠帶了大女兒去算命